

► FSB51400Z

CS	<b>Návod k použití</b> Myčka nádobí	2
ET	<b>Kasutusjuhend</b> Nõudepesumasin	22
EL	<b>Οδηγίες Χρήσης</b> Πλυντήριο πιάτων	42

# USER MANUAL



**AEG**

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	5
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	6
5. PROGRAMY.....	7
6. NASTAVENÍ.....	8
7. FUNKCE.....	11
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	11
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	12
10. TIPY A RADY.....	14
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	17
13. TECHNICKÉ INFORMACE.....	20

## PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.  
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.  
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

### 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

## 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 9 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů nebo vodorovně.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru, aby na ně nikdo nespádl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

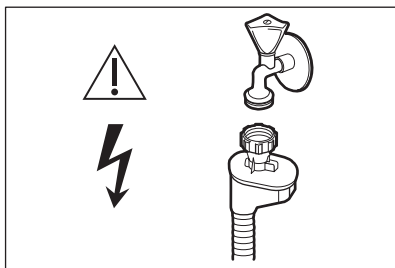
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní

kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.

- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pouze pro Velkou Británii a Irsko. Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte pojistku: 13 amp ASTA (BS 1362).

### 2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



**VAROVÁNÍ!**  
Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadice byla vyměněna.

## 2.4 Použití spotřebiče

- Na otevřená dvířka si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.

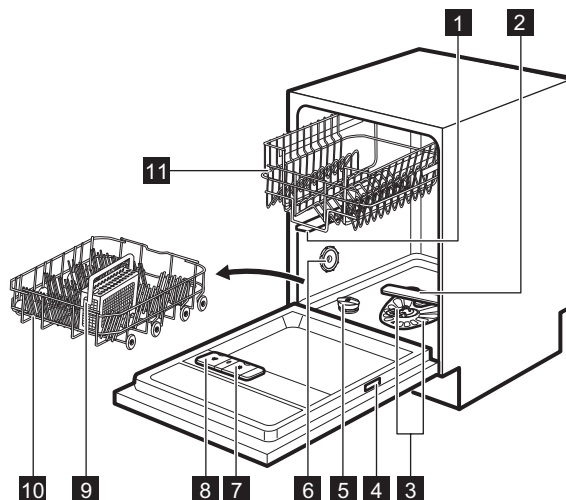
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí mohou být zbytky mycího prostředku.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

## 2.5 Likvidace

**VAROVÁNÍ!**  
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

# 3. POPIS SPOTŘEBIČE



**1** Horní ošřikovací rameno

**2** Dolní ošřikovací rameno

- 3** Filtry
- 4** Typový štítek
- 5** Zásobník na sůl
- 6** Větrací otvor
- 7** Dávkovač leštidla

- 8** Dávkovač mycího prostředku
- 9** Košíček na příbory
- 10** Dolní koš
- 11** Horní koš

### 3.1 Beam-on-Floor

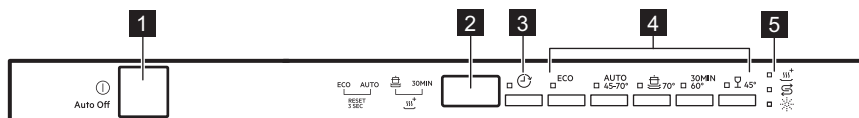
Optická signalizace Beam-on-Floor promítá světlo na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se červené světlo a zůstane svítit v průběhu programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí zelené světlo.
- V případě poruchy spotřebiče bliká červené světlo.

**i** Optická signalizace Beam-on-Floor se vypne spolu s vypnutím spotřebiče.

**i** Když je v průběhu sušící fáze zapnuta funkce AirDry, projekce na podlahu nemusí být zcela viditelná. Chcete-li vidět, zda program skončil, podívejte se na ovládací panel.

## 4. OVLÁDACÍ PANEL





- 1** Tlačítko Zap/Vyp
- 2** Displej
- 3** Tlačítko **Delay**

- 4** Tlačítka programů
- 5** Kontrolky

### 4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
	Kontrolka XtraDry.
	Kontrolka stavu leštidla. Nikdy v průběhu programu nesvítí.
	Kontrolka množství soli. Nikdy v průběhu programu nesvítí.

## 5. PROGRAMY



Program	Stupeň znečištění Druh náplně	Fáze programu	Funkce
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálně znečištěné</li> <li>• Nádobí a přístroje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 50 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vše</li> <li>• Nádobí, přístroje, hrnce a pánve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí od 45 °C do 70 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velmi znečištěné</li> <li>• Nádobí, přístroje, hrnce a pánve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 70 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvě znečištěné</li> <li>• Nádobí a přístroje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 60 °C nebo 65 °C</li> <li>• Oplachy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálně nebo lehce znečištěné</li> <li>• Křehké nádobí a sklo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 45 °C</li> <li>• Oplachy</li> <li>• Sušení</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

<sup>1)</sup> Tento program nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a přístrojů. (Jedná se o standardní program pro zkušební.)

<sup>2)</sup> Spotřebič zjistí stupeň znečištění a množství nádobí v koších. Automaticky pak nastaví teplotu a množství vody, spotřebu energie a délku programu.

<sup>3)</sup> U tohoto programu můžete umýt čerstvě znečištěné nádobí. Tento program nabízí dobré výsledky mytí při krátké délce programu.

### 5.1 Údaje o spotřebě

Program <sup>1)</sup>	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
<b>ECO</b>	9.9	0.777	245
<b>AUTO</b>	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
<b>30MIN</b>	8	0.6 - 0.8	30
	10 - 12	0.8 - 0.9	60 - 80

<sup>1)</sup> Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

## 5.2 Informace pro zkušebny

Pro všechny potřebné informace ohledně testu výkonnosti zašlete e-mail na:

info.test@dishwasher-production.com

Poznamenejte si výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

# 6. NASTAVENÍ

## 6.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

**V uživatelském režimu lze změnit následující nastavení:**

- Stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace na konci programu.
- Zapnutí nebo vypnutí signalizace prázdného dávkovače leštidla.
- Zapnutí a vypnutí funkce AirDry.

**Tato nastavení se uloží, dokud je opět nezměníte.**

### Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když bliká kontrolka programu **ECO** a na displeji se zobrazuje délka programu.

Když zapnete spotřebič, obvykle se přepne do režimu volby programu. Nicméně pokud se tak nestane, můžete režim volby programu aktivovat následujícím způsobem:

Současně stiskněte a podržte **ECO** a **AUTO**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

## 6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebiči.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3



Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.







**Ať už používáte standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety (se solí či bez), nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží kontrolku doplnění soli zapnutou.**



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

## Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **ECO** a **AUTO**, dokud nezačnou blikat kontrolky , **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
- Stiskněte .
  - Kontrolky **ECO**, **AUTO** a  zhasnou.
  - Kontrolka  dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení: např.  $5 \text{ L}$  = stupeň 5.
- Opětovným stisknutím  změníte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 6.3 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn.





Leštidlo je uvolňováno automaticky během fáze horkého oplachu.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Používáte-li kombinované mycí tablety, které obsahují leštidlo, a jste s výsledky sušení spokojeni, můžete signalizaci prázdného dávkovače leštidla vypnout. Pro dosažení nejlepších výsledků sušení však doporučujeme leštidlo vždy používat.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla zapněte.

## Jak vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla

Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **ECO** a **AUTO**, dokud nezačnou blikat kontrolky , **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
- Stiskněte **ECO**.
  - Kontrolky , **AUTO** a  zhasnou.
  - Kontrolka **ECO** dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
    - $! d$  = signalizace prázdného dávkovače leštidla je zapnutá.
    - $0 d$  = signalizace prázdného dávkovače leštidla je vypnutá.
- Stisknutím **ECO** změníte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.







## 6.4 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

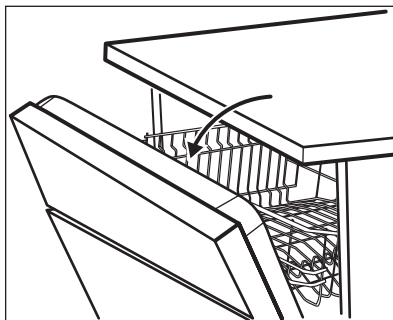
### Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu


Spotřebič musí být v režimu volby programu.

- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **ECO** a **AUTO**, dokud nezačnou blikat kontrolky , **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
- Stiskněte **AUTO**.
  - Kontrolky , **ECO** a  zhasnou.
  - Kontrolka **AUTO** dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení:
    -  **b** = Zvuková signalizace vypnuta.
    -  **b** = Zvuková signalizace zapnuta.
- Stisknutím **AUTO** změňte nastavení.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 6.5 AirDry


Funkce AirDry zlepšuje výsledky sušení při menší spotřebě energie.



 Když probíhá fáze sušení, zařízení otevře dvířka spotřebiče. Dvířka poté nechá otevřená.









**POZOR!**  
Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit.



Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou  a **PLATE WARMER** (jsou-li k dispozici).

Chcete-li dosáhnout lepších výsledků sušení, viz funkce XtraDry nebo zapněte funkci AirDry.

### Jak vypnout AirDry


Spotřebič musí být v režimu volby programu.


- Do uživatelského režimu přejdete současným stisknutím a podržením **ECO** a **AUTO**, dokud nezačnou blikat kontrolky , **ECO**, **AUTO** a  s prázdným displejem.
- Stiskněte .
  - Kontrolky , **ECO** a **AUTO** zhasnou.
  - Kontrolka  dále bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení:  = funkce AirDry zapnuta.

3. Stiskněte  ke změně nastavení:  
 = funkce AirDry vypnuta.

4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

## 7. FUNKCE

 Před spuštěním programu je nutné pokaždé navolit požadované funkce. Během spuštěného programu již není možné funkce vypnout či zapnout.

 Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné. Pokud zvolíte neslučitelné funkce, spotřebič automaticky jednu nebo více z nich vypne. Zůstanou svítit pouze ukazatele těch funkcí, které jsou stále zapnuty.

### 7.1 XtraDry



Tuto funkci zapněte, chcete-li intenzivnější sušící výkon. Použití této

funkce může mít vliv na délku některých programů, spotřebu vody a teplotu posledního oplachu.

Funkce XtraDry je pojata jako trvalá pro všechny programy s výjimkou **ECO** a není nutné ji zvolit při každém programu.

U ostatních programů je nastavení funkce XtraDry trvalé a automaticky se použije při jejich dalším spuštění. Tuto konfiguraci lze kdykoli změnit.

### Jak zapnout XtraDry


Současně stiskněte a podržte  a **30MIN**, dokud se nerozsvítí kontrolka .

## 8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. **Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.**
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spusťte program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nic do košů.

Při spuštění programu může spotřebič trvat až pět minut, než se zregeneruje pryskyřice ve změkčovači vody. Během této chvíle spotřebič vypadá, že nepracuje. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

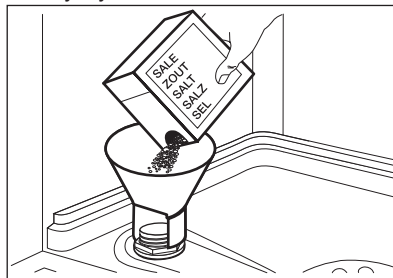
### 8.1 Zásobník na sůl

 **POZOR!** Používejte pouze sůl pro myčky nádobí.

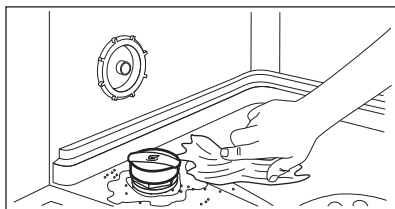
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

### Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl solí do myčky.



4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



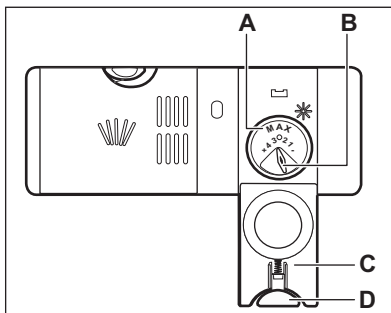
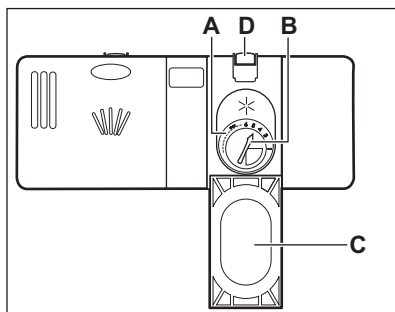
5. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



### POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spusťte program jako prevenci před korozi.

## 8.2 Jak plnit dávkovač leštidla



### POZOR!

Používejte pouze leštadlo pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Nalijte leštadlo (A), dokud kapalina nedosáhne hladiny „max“.
3. Rozlité leštadlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.



Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

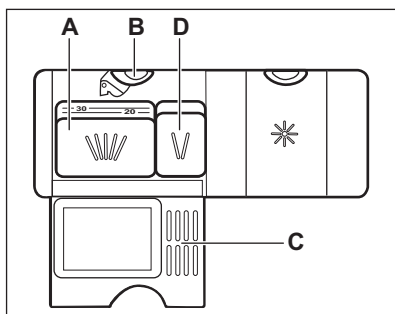
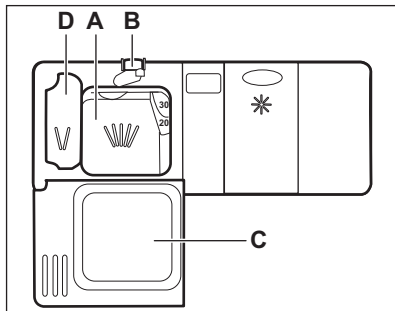
## 9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.

Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.

- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.
  - Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
  4. Přidejte mycí prostředek.
  5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

## 9.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku do komory (D).
4. Zavřete víko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

## 9.2 Nastavení a spuštění programu

### Funkce Auto Off

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Po pěti minutách po dokončení programu.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.


## Spuštění programu

1. Ponechte dvířka spotřebiče otevřená.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
3. Stiskněte tlačítko programu, který chcete spustit.

Na displeji se zobrazí délka programu.

4. Nastavte použitelné funkce.
5. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

## Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).

Rozsvítí se kontrolka odloženého startu.

3. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Při spuštěném odpočtu je možné prodloužit čas prodlevy, ale nelze měnit volbu programu a funkce.

Po dokončení odpočtu se spustí nastavený program.

## Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.



Po automatickém otevření dvířek prostřednictvím funkce AirDry se je nepokoušejte po dobu dvou minut zavřít, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče. Pokud poté dvířka zavřete na další tři minuty, probíhající program se ukončí.

## Zrušení odloženého startu během jeho odpočítávání

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program a jeho funkce.

Současně stiskněte a podržte **ECO** a **AUTO**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

# 10. TIPY A RADY

## 10.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.
- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby použijte program předmytí (je-li dostupný) nebo zvolte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Při plnění spotřebiče se ujistěte, že na nádobí všude dosáhne voda vycházející z trysek ostřikovacích ramene. Ujistěte se, že se kusy nádobí nedotýkají nebo nepřekrývají.
- Můžete používat oddělené mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „3 v 1“, „4 v 1“, „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na balení.
- Nastavte a program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejušpornější spotřebu vody a energie při mytí normálně znečištěného nádobí a příborů.

## Zrušení programu

Současně stiskněte a podržte **ECO** a **AUTO**, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu. Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

## Konec programu

Po dokončení programu se na displeji zobrazí 0:00 .

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp nebo vyčkejte, až funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.

## 10.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Nejméně jednou měsíčně spusťte spotřebič za použití čistícího prostředku, který je vhodný pro tento konkrétní účel.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

### 10.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující postup.

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládějte nic do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.
6. Zapněte signalizaci prázdného dávkovače leštidla.

### 10.4 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které je bezpečné mýt v myčce.
- Do spotřebiče nevkládějte předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nevkládějte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkknout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory nelepily k sobě. Lžice smíchejte s ostatními příbory.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.

- Malé předměty vložte do košíčku na příbory.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací rameno může volně otáčet.

### 10.5 Před spuštěním programu

Zkontrolujte, zda:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněna sůl do myčky a leštidlo (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň znečištění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

### 10.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprazdňte dolní koš a teprve poté horní.



Na konci programu může být na stěnách a dvířkách spotřebiče voda.

## 11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### VAROVÁNÍ!

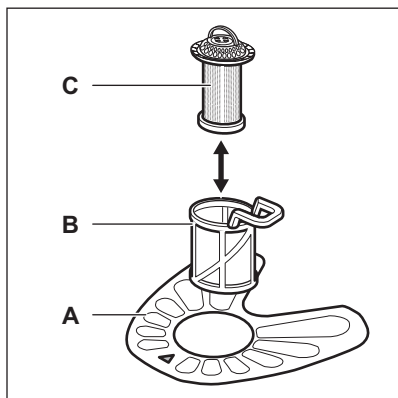
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



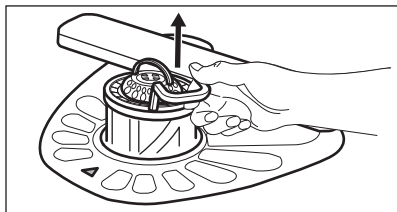
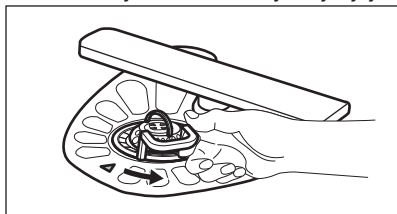
Znečištěné filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

### 11.1 Čištění filtrů

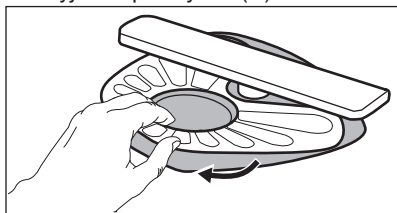
Systém filtru se skládá ze tří částí.



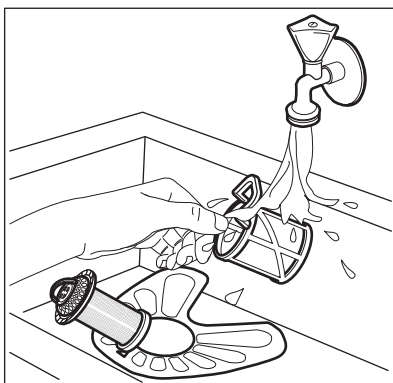
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



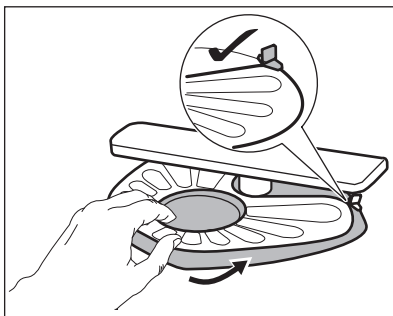
2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
3. Vyjměte plochý filtr (A).



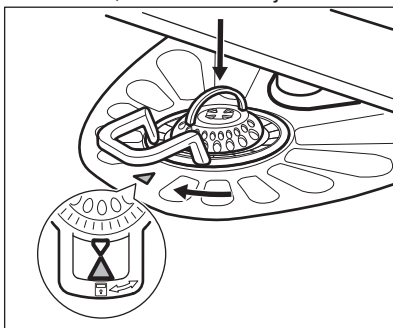
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jímnice nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.





**POZOR!**

Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

## 11.2 Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena nevyjímejte. Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

## 11.3 Čištění vnějších ploch

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

## 11.4 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, doporučujeme nejméně dvakrát měsíčně spustit dlouhý program.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče doporučujeme každý měsíc použít speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.

# 12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pokud spotřebič nezačne pracovat nebo se během provozu zastavuje. Než se obrátíte na autorizované servisní středisko, ověřte si, zda dokážete problém vyřešit sami pomocí informací uvedených v tabulce.




**U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.**

**Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.**

**VAROVÁNÍ!**

Nesprávně provedené opravy mohou mít za následek vážné ohrožení bezpečnosti uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.</li> <li>• Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.</li> </ul>
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.</li> <li>• Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>• Spotřebič spustil regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.</li> <li>• Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li> <li>• Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li> </ul>
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že není zanesený sifon.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr ve vypouštěcí hadici.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů.</li> <li>• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li> </ul>
Je aktivován bezpečnostní systém proti vypalování. Na displeji se zobrazí  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.</li> </ul>
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o závadu. Zajišťují se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.</li> </ul>
Program probíhá příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavenou prodlevu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> </ul>
Na displeji se zvýší zbývajících čas a přeskočí téměř na konec programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.</li> </ul>
Menší únik z dvířek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřďte zadní nožičku (je-li to možné).</li> </ul>
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Části nádobí přečnívají z košů.</li> </ul>
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Ujistěte se, že se mohou ostříkovač ramena volně otáčet.</li> </ul>
Spotřebič vyhodí pojistky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>• Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví

## 12.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viz „<b>Denní používání</b>“, „<b>Tipy a rady</b>“ a leták o plnění košů.</li> <li>Používejte intenzivnější mycí programy.</li> <li>Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen a filtr. Řiďte se částí „<b>Čištění a údržba</b>“.</li> </ul>
Špatné výsledky sušení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče.</li> <li>Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou.</li> <li>Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry.</li> <li>Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.</li> </ul>
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.</li> <li>Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>
Nádobí je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci XtraDry a nastavíte AirDry.</li> <li>Program neobsahuje sušící fázi nebo obsahuje pouze sušící fázi při nízké teplotě.</li> <li>Dávkovač leštidla je prázdný.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami.</li> </ul>
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejedná se o závadu spotřebiče. Způsobuje to vlhkost vzduchu, který kondenzuje na stěnách spotřebiče.</li> </ul>
Během mytí dochází k nadměrnému pění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí.</li> <li>Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a řešení
Na příborech jsou stopy rzi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Příbory ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Vyvarujte se vložení stříbrných a nerezových příborů blízko sebe.</li> </ul>
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou.</li> <li>• Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že není ostříkovací rameno zablokované či ucpané.</li> <li>• Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.</li> </ul>
Zápach uvnitř spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz „<b>Čištění vnitřního prostoru</b>“.</li> </ul>
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hladina soli je nízko, zkontrolujte kontrolku doplnění soli.</li> <li>• Víčko zásobníku na sůl je uvolněné.</li> <li>• Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel.</li> <li>• Použijte jiný mycí prostředek.</li> <li>• Obratě se na výrobce mycího prostředku.</li> </ul>
Matné, zbarvené či naštípnuté nádobí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí.</li> <li>• Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.</li> </ul>



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

## 13. TECHNICKÉ INFORMACE


Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti 1)	Napětí (V)	200 - 240
	Frekvence (Hz)	50 / 60


Tlak přívodu vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto (W)	5.0
Příkon	Režim vypnuto (W)	0.50

<sup>1)</sup> Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

<sup>2)</sup> Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely, větrná energie), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	22
2. OHUTUSJUHISED.....	24
3. SEADME KIRJELDUS.....	25
4. JUHTPANEEL.....	26
5. PROGRAMMID.....	26
6. SEADED.....	28
7. VALIKUD.....	30
8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST.....	31
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	32
10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	34
11. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	35
12. VEAOTSING.....	37
13. TEHNILISED ANDMED.....	40

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisaime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:  
[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

### 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta

endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadme uksest eemal, kui see on avatud.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides, kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige kohalikku maksimaalset 9 taset.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Pange noad ja teravate otsadega söögiriistad söögiriistade korvi otsaga allapoole või horisontaalasendisse.

- Ärge jätke seadme ust lahti; vastasel korral võib keegi selle otsa komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ja/või aurupihustit.
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid (kui need on olemas) ei tohi vaipkattega tõkestada.
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Veenduge, et seade on paigaldatud kindlate konstruktsioonide alla ja kõrvale.

### 2.2 Elektriühendus



#### HOIATUS!

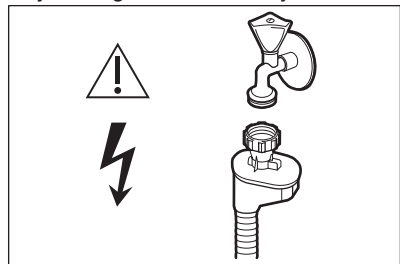
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- See seade vastab EÜ direktiividele.
- Ainult UK-s ja lirimaal. Seadmel on 13-ampriline voolupistik. Kui peate toitepistikus kaitset vahetama, kasutage järgmist kaitset: 13 amp ASTA (BS 1362).

### 2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskiil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.





**HOIATUS!**

Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

**2.4 Kasutamine**

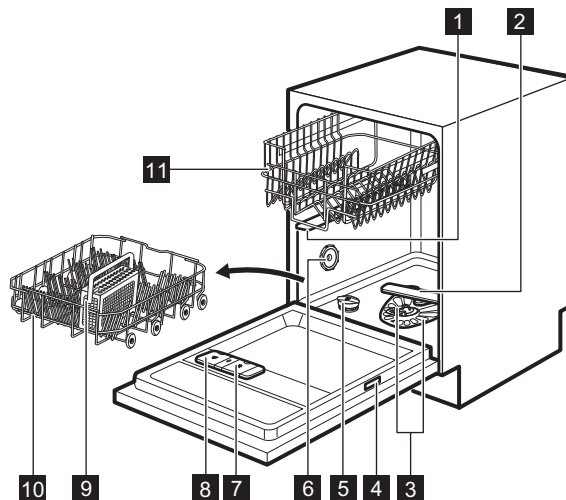
- Ärge avatud uksele istuge ega seiske.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid kasutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib olla jäänud pesuainet.

- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.

**2.5 Jäätmekäitus****HOIATUS!**

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

**3. SEADME KIRJELDUS****1** Ülemine pihustikonsool**2** Alumine pihustikonsool**3** Filtrid**4** Andmesilt**5** Soolamahuti**6** Ventilatsiooniava**7** Loputusvahendi jaotur**8** Pesuaine jaotur**9** Söögiiristade korv**10** Alumine korv**11** Ülemine korv

### 3.1 Beam-on-Floor

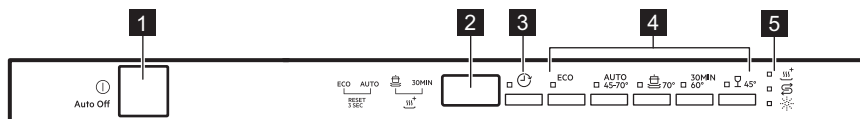
Beam-on-Floor on tuli, mis kuvatakse seadme ukse ette pörandale.

- Kui programm käivitub, süttib punane tuli, mis põleb kuni programmi lõppemiseni.
- Kui programm on lõppenud, süttib roheline tuli.
- Seadme rikke korral punane tuli vilgub.

**i** Beam-on-Floor kustub, kui seade lülitatakse välja.

**i** Kui AirDry lülitatakse sisse kuivatusfaasi ajal, ei pruugi pörandale projitseeritav info täielikult nähtav olla. Et näha, kas tsükkel on lõppenud, vaadake juhtpaneeli.

## 4. JUHTPANEEL



**1** Sisse/välja-nupp

**2** Ekraan

**3** Delay-nupp

**4** Programminupud



**5** Indikaatorid

### 4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	XtraDry-indikaator.
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.

## 5. PROGRAMMID

Programm	Määrumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Valikud
<b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tavaline määrumine</li> <li>• Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eelpesu</li> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Loputused</li> <li>• Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>



Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Valikud
<b>AUTO</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kõik</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu alates 45 °C kuni 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tugev määrdumine</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Värske määrdumine</li> <li>Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C või 65 °C</li> <li>Loputused</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline või kerge määrdumine</li> <li>Õrnad lauanõud ja klaas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 45 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>

1) Selle programmiga kasutate te tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. (See on standardprogramm testimisasutustele.)

2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

3) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.

## 5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
<b>ECO</b>	9.9	0.777	245
<b>AUTO</b>	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
<b>30MIN</b>	8	0.6 - 0.8	30
	10 - 12	0.8 - 0.9	60 - 80

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

## 5.2 Teave testimisasutustele

Kogu vajaliku teabe saamiseks testimise kohta saatke meilisõnum aadressile:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Pange kirja tootenumber (PNC), mis asub andmeplaadil.

## 6. SEADED

### 6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

**Kasutajarežiimis saab muuta järgmisi seadeid:**

- Veepehmedaja taset vastavalt vee karedusele.
- Programmi lõpus kõlavate helisignaali sisse- või väljalülitamist.
- Tühja loputusvahendi jaoturimärguande sisse- või väljalülitamist.
- Funktsiooni AirDry sisse- ja väljalülitamist.

**Need seaded salvestatakse seniks, kuni te neid uuesti muudate.**

### Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis, kui programmiindikaator **ECO** vilgub ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Kui te seadme sisse lülitate, on see tavaliselt programmi valimise režiimis. Kui see nii aga pole, saate programmi valimise režiimi sisse lülitada järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt **ECO** ja **AUTO**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

### 6.2 Veepehmedaja

Veepehmedaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis halvendavad nii pesutulemust kui ka seadet ennast.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmedajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmedaja tase.

Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Veepehmedaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.







**Kui kasutate tavalist pesuainet või multitablette (soolaga või ilma), valige selline vee kareduse tase, mis hoiab soola lisamise indikaatori sisselülitatuna.**



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmemdamiseks piisavalt tõhusad.

## Veepehmedaja taseme valimine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **ECO** ja **AUTO**, kuni indikaatorid , **ECO, AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage .
  - Indikaatorid **ECO, AUTO** ja  kustuvad.
  - Indikaator  jätkab vilkumist.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt **5 L** = tase 5.
3. Seade muutmiseks vajutage korduvalt -nuppu.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 6.3 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta.

Loputusvahendit eraldatakse automaatselt kuuma loputusfaasi ajal.







Kui loputusvahendi mahuti on tühi, lülitub loputusvahendi indikaator sisse, andes märku täitmise vajadusest. Kui te kasutate loputusainet sisaldavaid multitablette ja olete kuivatustulemustega rahul, võite te selle märguande välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste tagamiseks on siiski soovitatav alati kasutada loputusvahendit.

Kui te kasutate tavapärasest pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi

täitmise märguanne sisse, et see oleks pidevalt saadaval.

## Tühja loputusvahendi jaoturi märguande väljalülitamine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **ECO** ja **AUTO**, kuni indikaatorid , **ECO, AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage **ECO**.
  - Indikaatorid , **AUTO** ja  kustuvad.
  - Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.
  - Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.
    -  **d** = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on sisse lülitatud.
    -  **d** = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on välja lülitatud.
3. Seade muutmiseks vajutage **ECO**.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.



## 6.4 Helisignaali





Helisignaaliid kõlavad siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

Programmi lõpus kõlab samuti helisignaali. Vaikeseadena on see signaal välja lülitatud, aga seda on võimalik sisse lülitada.

## Programmi lõpus kõlava helisignaali sisselülitamine

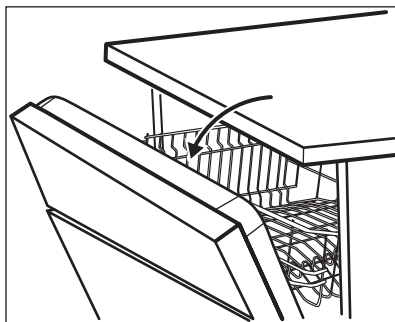
Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **ECO** ja **AUTO**, kuni indikaatorid , **ECO, AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage **AUTO**.

- Indikaatorid , **ECO** ja  kustuvad.
  - Indikaator **AUTO** jätkab vilkumist.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
    -  = helisignaal on väljas.
    -  = helisignaal on sees.
3. Seade muutmiseks vajutage **AUTO**.
  4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 6.5 AirDry

AirDry paremad kuivatamistulemused väiksema energiatarbimisega.



Kuivatustsükli ajal avaneb seadme uks. Ust hoitakse praakil.




### ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.

## 7. VALIKUD











Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

AirDry lülitatakse sisse automaatselt kõigi programmidega, välja arvatud  **PLATE** ja **WARMER** (kui see on olemas).

Paremate kuivatustulemuste saamiseks valige XtraDry või lülitage AirDry sisse.

## Funktsiooni AirDry väljalülitamine

Seade peab olema programmi valimise režiimis.

1. Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **ECO** ja **AUTO**, kuni indikaatorid , **ECO**, **AUTO** ja  hakkavad vilkuma ja ekraan läheb pimedaks.
2. Vajutage .
  - Indikaatorid , **ECO** ja **AUTO** kustuvad.
  - Indikaator  jätkab vilkumist.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:  = AirDry sisse lülitatud.
3. Seade muutmiseks vajutage :  = AirDry välja lülitatud.
4. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.



Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui olete sisse lülitanud omavahel sobimatud valikud, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult sisselülitatud valikute indikaatorid.

## 7.1 XtraDry



Lülitage see valik sisse, kui soovite kuivatustulemusi parandada. Selle valiku kasutamine võib mõjutada mõne programmi kestust, veetarvet ja viimase loputuse temperatuuri.

Funktsioon XtraDry on püsivalik kõigi programmide puhul, välja arvatud

**ECO**, ning seda pole tarvis iga kord eraldi valida.

Muude programmide puhul on valik XtraDry püsiv ja seda kasutatakse automaatselt ka järgmistes tsüklites. Seda seadistust saab alati muuta.

## XtraDry sisselülitamine

Vajutage ja hoidke korraga  ja **30MIN**, kuni süttib indikaator .

## 8. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. **Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.

Programmi käivitamisel kulub seadmel veepehmendajas sisalduva vaigu aktiveerimiseks kuni 5 minutit. Võib jääda mulje, et seade ei tööta. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut korratakse perioodiliselt.

### 8.1 Soolamahuti



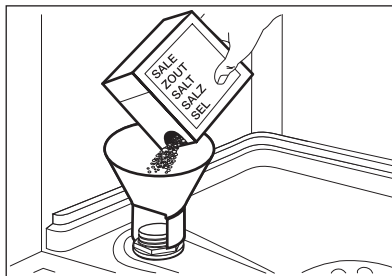
#### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud soola.

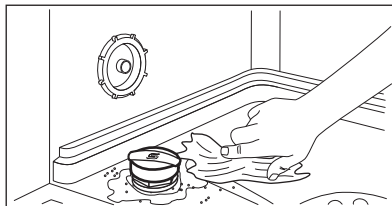
Soola kasutatakse veepehmendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

### Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Täitke soolamahuti nõudepesumasina soolaga.



4. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



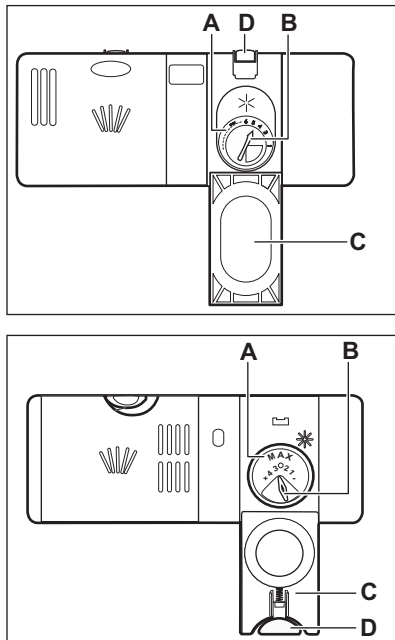
5. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



#### ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

## 8.2 Loputusvahendi jaoturi sisselülitamine



### ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisnuppu (D), et avada kaas (C).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (A), kuni vedelik jõuab tasemeni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.



Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

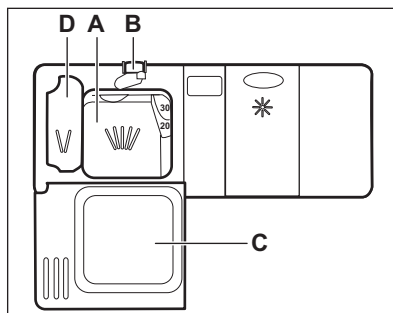
## 9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

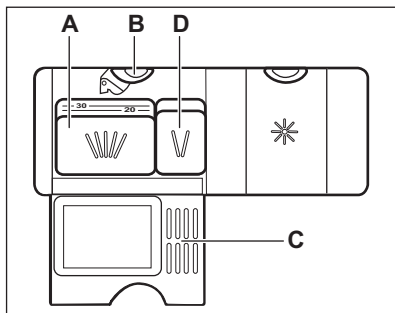
Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
  - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
  4. Lisage pesuaine.
  5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

### 9.1 Pesuaine kasutamine







1. Vajutage avamisnuppu (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (A).
3. Kui programmil on eelpesutsükkel, pange väike kogus pesuainet ka lahtrisse (D).
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

## 9.2 Programmi valimine ja käivitamine

### Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:

- 5 minutit pärast pesuprogrammi lõppu.
- Kui 5 minuti jooksul ei ole programm käivitunud.

### Programmi käivitamine

1. Hoidke seadme uks praakil.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
3. Vajutage valitava programmi nuppu. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
4. Valige saadaolevad funktsioonid.
5. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

### Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.

2. Vajutage järjest -nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi). Süttib viitkäivituse indikaator.
3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks. Pöördloenduse ajal saab küll käivitusaega edasi lükata, kuid valitud programmi ja valikuid muuta ei saa. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

### Ukse avamine seadme töö ajal

Kui avate ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui panete ukse uuesti kinni, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.



Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avaneb funktsiooniga AirDry.



Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks veel 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

### Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke samaaegselt **ECO** ja **AUTO**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke samaaegselt **ECO** ja **AUTO**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi. Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

## Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00 .

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab.
2. Sulgege veekraan.

# 10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel kasutage eelpesuprogrammi (kui see on olemas) või valige mõni eelpesuga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Seadme täitmisel veenduge, et kõik nõud oleks paigutatud selliselt, et pihustikonsoolidest eralduv vesi pääseks neile juurde ja saaks neid pesta. Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "3in1", "4in1", "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm. Programmiga ECO kasutate te tavalise määrumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

## 10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Piirkondades, kus vesi on kare või väga kare, on parima pesu- ja kuivatustulemuse saamiseks soovitatav kasutada eraldi nii tavalist

pesuainet (lisaaineteta pulbrit, geeli või tablette), loputusvahendit kui ka soola.

- Puhastage seadet vähemalt kord kuus spetsiaalselt selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendiga.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovistatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.
- Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

## 10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmedaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmedaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Lülitage sisse loputusvahendi puudumise märguanne.

## 10.4 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.

- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
  - Eemaldage nõudelt toidujäägid.
  - Enne pesemist leotage kõrbunud kohad nõude küljest lahti.
  - Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
  - Veenduge, et söögiriistad ja lauanõud üksteise küljes kinni ei oleks. Pange lusikad teiste söögiriistade juurde.
  - Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
  - Pange väikesed esemed söögiriistade korvi.
  - Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
  - Enne programmi käivitamist veenduge, et pihusti tiivik saab vabalt liikuda.
- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
  - Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
  - Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
  - Nõudepesusool ja loputusvahend on mahutites (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
  - Esemete paigutus korvides on õige.
  - Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
  - Kasutatav pesuainekogus on õige.

## 10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.

**i** Programmi lõpus võib seadme külgedel ja uksele olla veel vett.

## 10.5 Enne programmi käivitamist

Veenduge järgmises:

# 11. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

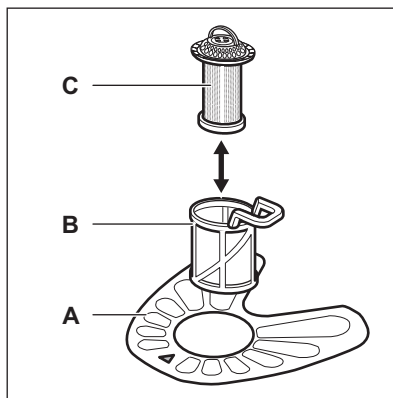
Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



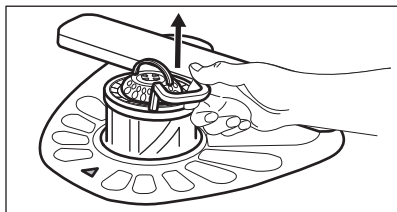
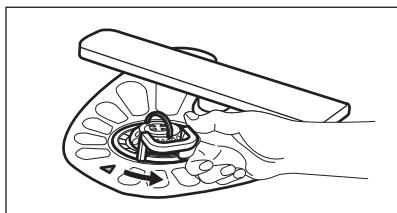
Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

## 11.1 Filtrite puhastamine

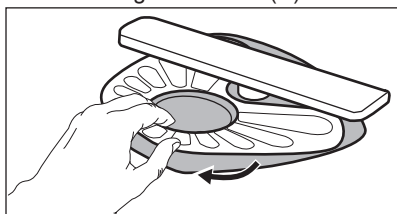
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



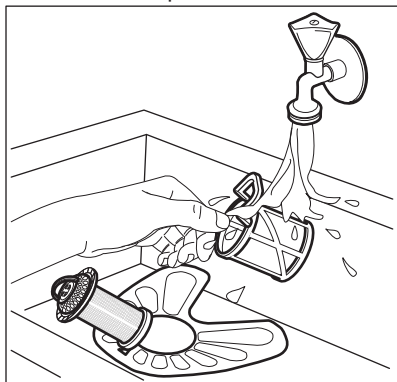
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



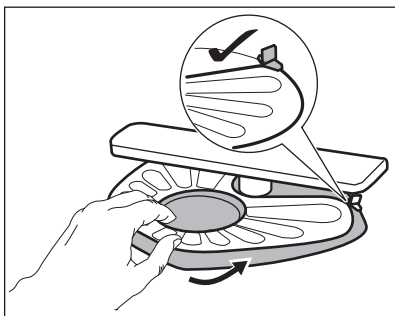
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



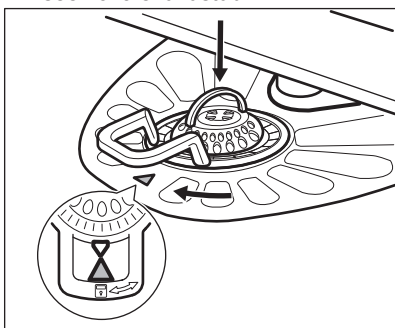
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



#### ETTEVAATUST!

Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehvast pesutulemust ja kahjustada seadet.

## 11.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikes teravaotsalise esemega.

## 11.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

## 11.4 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Kui kasutate tihti lühikesi programme, võib sellega kaasneda rasvajääkide ja katlakivi kogunemine seadmesse. Selle ärahoidmiseks on soovitatav vähemalt kaks korda kuus kasutada ka pikki programme.

- Parima jõudluse säilitamiseks on soovitatav igakuiselt kasutada spetsiaalset nõudepesumasinale mõeldud puhastusvahendit. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.

## 12. VEAOTSING

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Enne hoolduskeskuse poole pöördumist proovige probleemi alltoodud tabeli abil ise lahendada.



### HOIATUS!

Ebaõiged parandustööd võivad seadme kasutajale kaasa tuua tõsise ohu. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

**Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.**

**Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.**

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Seade on alustanud veepehmenemiseks oleva vaigu aktiveerimist. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.</li> </ul>
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse <i>10</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on lahti.</li> <li>• Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.</li> </ul>
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü ära vool ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> </ul>
Üleujutusvastane seade töötab. Ekraanil kuvatakse <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskuse.</li> </ul>

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.</li> </ul>
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> </ul>
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.</li> </ul>
Väike leke seadme uksest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).</li> </ul>
Seadme ust on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.</li> </ul>
Seadmeust kostab klirinat/koputusi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte.</li> <li>Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.</li> </ul>
Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja.</li> <li>Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.</li> </ul>



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike

## 12.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vt "<b>Igapäevane kasutamine</b>", "<b>Vihjeid ja näpunäiteid</b>" ja infolehte korvide täitmise kohta.</li> <li>Kasutage intensiivsemaid pesuprogramme.</li> <li>Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt "<b>Hooldus ja puhastamine</b>".</li> </ul>

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks.</li> <li>• Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele.</li> <li>• Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada.</li> <li>• Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse XtraDry ja valige AirDry.</li> <li>• Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega.</li> </ul>
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele.</li> <li>• Pesuaine kogus on liiga suur.</li> </ul>
Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele.</li> <li>• Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> </ul>
Nõud on märjad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse XtraDry ja valige AirDry .</li> <li>• Programmil puudub kuivatusfaas või kasutatakse madala temperatuuriga kuivatust.</li> <li>• Loputusvahendi jaotur on tühi.</li> <li>• Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> <li>• Põhjuseks võib olla pesuaine multitablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos multitablettidega.</li> </ul>
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegemist ei ole seadme veaga. Põhjuseks on masina seintele kondenseerunud õhuniiskus.</li> </ul>
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud pesuainet.</li> <li>• Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hoolduskeskusega.</li> </ul>
Söögiriistadel on roostejäljed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist "<b>Veepehmendaja</b>".</li> <li>• Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.</li> </ul>
Programmi lõpus on pesuaine-jaoturis pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhtunud.</li> <li>• Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud.</li> <li>• Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.</li> </ul>
Seadmes on lõhnad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vt "<b>Sisemuse puhastamine</b>".</li> </ul>

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Katlakivijäägid nõudel, torul ja ukse siseküljel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit.</li> <li>Soolamahuti kork logiseb.</li> <li>Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist "<b>Veepehmdaja</b>".</li> <li>Kasutage soola ka multitablettidega ja määrake veepehmdaja vastavalt vajadusele. Vt jaotist "<b>Veepehmdaja</b>".</li> <li>Kui vaatamata sellele tekib lubjasetet, kasutage selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid.</li> <li>Katsetage teist pesuainet.</li> <li>Pöörduge pesuaine tootja poole.</li> </ul>
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid.</li> <li>Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infotehte.</li> <li>Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.</li> </ul>



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

## 13. TEHNILISED ANDMED


Mõõdud	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektriühendus <sup>1)</sup>	Pinge (V)	200 - 240
	Sagedus (Hz)	50 / 60
Veesurve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Jõudlus	Kohalikud seaded	9
Voolutarve	Ooterežiim (W)	5.0
Voolutarve	Väljas-režiim (W)	0.50


<sup>1)</sup> Muud andmed leiate andmeplaadilt.

<sup>2)</sup> Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid, tuuleenergia), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.



## 14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	43
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	44
3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	46
4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ.....	47
5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....	47
6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	49
7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ.....	52
8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	53
9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	54
10. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	56
11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	58
12. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	59
13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	64

## ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ


Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται αι αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## 1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΪΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### 1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν αυτή είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

### 1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
  - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να είναι μεταξύ 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο αριθμό των 9 σερβίσιων.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Τα μαχαιροπίρουνα και λοιπά αντικείμενα με αιχμηρά άκρα πρέπει να τοποθετούνται με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Πριν από οποιαδήποτε εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φινιτροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό υψηλής πίεσης με νερό ή/και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Τα ανοίγματα αερισμού που βρίσκονται στη βάση της συσκευής (κατά περίπτωση) δεν πρέπει να παρεμποδίζονται από τυχόν ύπαρξη χαλιού.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού, χρησιμοποιώντας τα καινούργια σετ σωλήνων που τη συνοδεύουν. Δεν επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση παλιών σετ σωλήνων.

## 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### 2.1 Εγκατάσταση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κατασκευές κάτω από τις οποίες ή δίπλα στις οποίες εγκαθίσταται η συσκευή είναι ασφαλείς.

### 2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



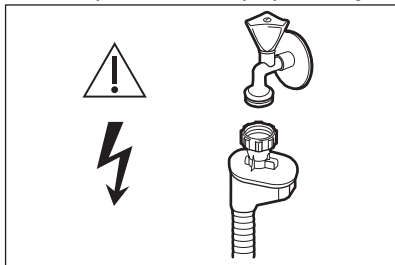
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φιντ τροφοδοσίας και το καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις μας.
- Συνδέστε το φιντ τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φιντ τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φιντ τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.
- Μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία. Η συσκευή διαθέτει φιντ τροφοδοσίας 13 amπ. Αν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φιντ τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε ασφάλεια: 13 amπ ASTA (BS 1362).

## 2.3 Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση της συσκευής σε καινούριους σωλήνες καινούριους, σε σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, σε σωλήνες όπου έχουν πραγματοποιηθεί επισκευές ή έχουν εγκατασταθεί καινούριες συσκευές (μετρητές νερού, κ.λπ.), αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Επικίνδυνη τάση.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, κλείστε τη βρύση παροχής νερού αμέσως και αποσυνδέστε το φιντ τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για την αντικατάσταση του σωλήνα παροχής νερού.

## 2.4 Χρήση

- Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.
- Εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα, μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμπότισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.

## 2.5 Απόρριψη

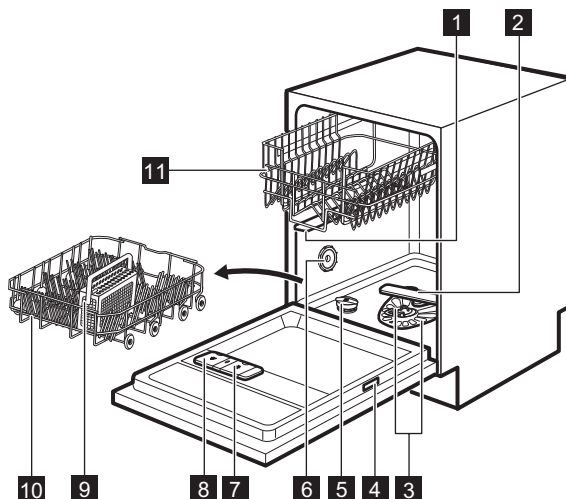


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

### 3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>1</b> Άνω εκτοξευτήρας νερού            | <b>7</b> Θήκη λαμπρυντικού         |
| <b>2</b> Κάτω εκτοξευτήρας νερού           | <b>8</b> Θήκη απορρυπαντικού       |
| <b>3</b> Φίλτρα                            | <b>9</b> Καλάθι για μαχαιροπίρουνα |
| <b>4</b> Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών | <b>10</b> Κάτω καλάθι              |
| <b>5</b> Θήκη αλατιού                      | <b>11</b> Επάνω καλάθι             |
| <b>6</b> Άνοιγμα αερισμού                  |                                    |

#### 3.1 Beam-on-Floor

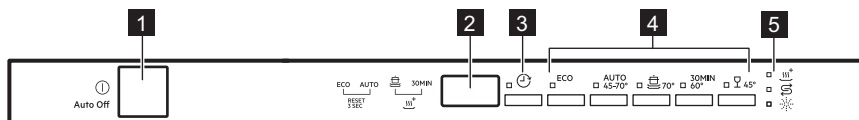
Το Beam-on-Floor είναι ένα φως το οποίο προβάλλεται στο δάπεδο κάτω από την πόρτα της συσκευής.

- Όταν αρχίζει να λειτουργεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα κόκκινο φως και παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
- Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει ένα πράσινο φως.
- Όταν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργία, το κόκκινο φως αναβοσβήνει.

**i** Το Beam-on-Floor σβήνει όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

**i** Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία AirDry κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, η προβολή στο δάπεδο ενδέχεται να μην είναι εντελώς ορατή. Για να δείτε αν ο κύκλος έχει ολοκληρωθεί, ελέγξτε τον πίνακα χειριστηρίων.

## 4. ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ




- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Κουμπι ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης</p> <p><b>2</b> Οθόνη</p> <p><b>3</b> Κουμπι <b>Delay</b></p> | <p><b>4</b> Κουμπιά επιλογής προγράμματος</p> <p><b>5</b> Ενδείξεις</p> |
|---|---|

### 4.1 Ενδείξεις

Ένδειξη	Περιγραφή
	Ένδειξη XtraDry.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.
	Ένδειξη αλατιού. Είναι πάντα σβηστή κατά τη διάρκεια λειτουργίας του προγράμματος.

## 5. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κανονικά λερωμένα</li> <li>Πιάτα και μαχαιροπίρουνα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πρόπλυση</li> <li>Πλύση 50 °C</li> <li>Ξεβγάλματα</li> <li>Στέγνωμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Όλοι</li> <li>Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πρόπλυση</li> <li>Πλύση από 45 °C έως 70 °C</li> <li>Ξεβγάλματα</li> <li>Στέγνωμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πολύ λερωμένα</li> <li>Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πρόπλυση</li> <li>Πλύση 70 °C</li> <li>Ξεβγάλματα</li> <li>Στέγνωμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>



Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
<b>30MIN</b> <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Φρεσκολερωμένα</li> <li>Πιάτα και μαχαιροπίρουνα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πλύση 60 °C ή 65 °C</li> <li>Ξεβγάλματα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κανονικά ή λίγο λερωμένα</li> <li>Ευαίσθητα πιάτα και ποτήρια</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πλύση 45 °C</li> <li>Ξεβγάλματα</li> <li>Στέγνωμα</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>

1) Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. (Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών).

2) Η συσκευή ανιχνεύει τον βαθμό λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.

3) Με το πρόγραμμα αυτό, μπορείτε να πλύνετε ένα φρεσκολερωμένο φορτίο. Παρέχει καλά αποτελέσματα πλύσης σε σύντομο χρονικό διάστημα.

## 5.1 Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα <sup>1)</sup>	Νερό (l)	Κατανάλωση (kWh)	Διάρκεια (λεπτά)
<b>ECO</b>	9.9	0.777	245
<b>AUTO</b>	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
<b>30MIN</b>	8	0.6 - 0.8	30
	10 - 12	0.8 - 0.9	60 - 80

1) Οι τιμές μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

## 5.2 Πληροφορίες για ινστιτούτα δοκιμών

Για όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη δοκιμή απόδοσης, αποστέλλετε ένα email στη διεύθυνση:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Καταγράψτε τον κωδικό προϊόντος (PNC) που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.



## 6. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

### 6.1 Λειτουργία επιλογής προγράμματος και λειτουργία χρήστη

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος, είναι δυνατό να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα και να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη.

**Στη λειτουργία χρήστη, μπορούν να αλλάξουν οι ακόλουθες ρυθμίσεις:**

- Το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού.
- Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος για την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Η ενεργοποίηση ή η απενεργοποίηση της ειδοποίησης άδειας θήκης λαμπρυντικού.
- Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της επιλογής AirDry.

**Αυτές οι ρυθμίσεις θα αποθηκευτούν μέχρι να τις αλλάξετε πάλι.**

### Πώς να ρυθμίσετε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος

Η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος όταν η ένδειξη προγράμματος **ECO** αναβοσβήνει και η οθόνη εμφανίζει τη διάρκεια του προγράμματος.

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, συνήθως βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος. Ωστόσο, αν δεν συμβεί αυτό, μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία επιλογής προγράμματος με τον ακόλουθο τρόπο:

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

### 6.2 Ο αποσκληρυντής νερού

Ο αποσκληρυντής νερού αφαιρεί τα μεταλλικά στοιχεία από την παροχή νερού, τα οποία θα είχαν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα πλύσης και στη συσκευή.

Όσο υψηλότερη είναι η περιεκτικότητα αυτών των μεταλλικών στοιχείων, τόσο σκληρότερο είναι το νερό. Η σκληρότητα του νερού μετράται σε ισοδύναμες κλίμακες.

Ο αποσκληρυντής νερού πρέπει να ρυθμιστεί σύμφωνα με τον βαθμό σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας. Ο τοπικός οργανισμός ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας. Είναι σημαντική η ρύθμιση του σωστού επιπέδου του αποσκληρυντή νερού για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλύσης.

Σκληρότητα νερού

Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί (Clarke)	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)

Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Αγγλικοί βαθμοί (Clarke)	Επίπεδο αποσκληρυντή νερού
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Εργοστασιακή ρύθμιση.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.






**Είτε χρησιμοποιείτε απλό απορρυπαντικό ή ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (με ή χωρίς αλάτι), επιλέξτε το κανονικό επίπεδο σκληρότητας νερού ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης αλατιού.**




Οι ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που περιέχουν αλάτι δεν είναι αποτελεσματικές για την αποσκλήρυνση του σκληρού νερού.

## Πώς να ρυθμίσετε το επίπεδο αποσκληρυντή νερού

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, **AUTO** και  και η οθόνη να είναι κενή.
2. Πιέστε το .
  - Οι ενδείξεις **ECO**, **AUTO** και  σβήνουν.
  - Η ένδειξη  συνεχίζει να αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση: π.χ. **5 L** = επίπεδο 5.

3. Πιέστε επανειλημμένα το  για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

## 6.3 Η ειδοποίηση τέλους του λαμπρυντικού

Το λαμπρυντικό βοηθά στο στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια.





Το λαμπρυντικό απελευθερώνεται αυτόματα κατά την ζεστή φάση ξεβγάλματος.

Όταν ο θάλαμος λαμπρυντικού είναι άδειος, η ένδειξη λαμπρυντικού ανάβει ειδοποιώντας σας να συμπληρώσετε λαμπρυντικό. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που περιέχουν λαμπρυντικό και είστε ικανοποιημένοι με τα αποτελέσματα στεγνώματος, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση για την πλήρωση του λαμπρυντικού. Ωστόσο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό για την καλύτερη απόδοση στεγνώματος.

Αν χρησιμοποιείτε απλό απορρυπαντικό ή ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων που δεν περιέχουν λαμπρυντικό, ενεργοποιήστε την ειδοποίηση ώστε να παραμείνει ενεργή η ένδειξη πλήρωσης λαμπρυντικού.

## Πώς να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση άδειας θήκης λαμπρυντικού

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, **AUTO** και  και η οθόνη να είναι κενή.
2. Πιέστε το **ECO**.
  - Οι ενδείξεις , **AUTO** και  σβήνουν.
  - Η ένδειξη **ECO** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
    - $! d$  = η ειδοποίηση άδειας θήκης λαμπρυντικού είναι ενεργοποιημένη.
    - $0 d$  = η ειδοποίηση άδειας θήκης λαμπρυντικού είναι απενεργοποιημένη.
3. Πιέστε το **ECO** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.





## 6.4 Ηχητικά σήματα

Τα ηχητικά σήματα ηχούν όταν υπάρχει δυσλειτουργία της συσκευής. Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση αυτών των ηχητικών σημάτων.

Υπάρχει επίσης ένα ηχητικό σήμα το οποίο ηχεί όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα. Βάσει προεπιλογής, αυτό το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο, αλλά μπορείτε να το ενεργοποιήσετε.

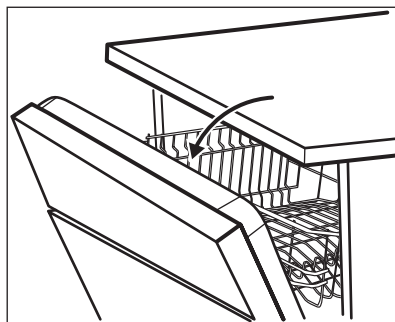
## Πώς να ενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα για το τέλος του προγράμματος

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, **AUTO** και  και η οθόνη να είναι κενή.
2. Πιέστε το **AUTO**.
  - Οι ενδείξεις , **ECO** και  σβήνουν.
  - Η ένδειξη **AUTO** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση:
    - $0 b$  = Το ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
    - $! b$  = Το ηχητικό σήμα είναι ενεργοποιημένο.
3. Πιέστε το **AUTO** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

## 6.5 AirDry

Η επιλογή AirDry βελτιώνει τα αποτελέσματα στεγνώματος με λιγότερη κατανάλωση ενέργειας.



Κατά τη διάρκεια λειτουργίας της φάσης στεγνώματος, μια διάταξη ανοίγει την πόρτα της συσκευής. Στη συνέχεια, η πόρτα παραμένει μισάνοιχτη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Η επιλογή AirDry ενεργοποιείται αυτόματα με όλα τα προγράμματα με την **PLATE**



εξαίρεση του  και του **WARMER** (αν ισχύει).







Για να βελτιώσετε την απόδοση στεγνώματος, ανατρέξτε στην επιλογή XtraDry ή ενεργοποιήστε την επιλογή AirDry.

## Πώς να απενεργοποιήσετε την επιλογή AirDry

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

1. Για να μεταβείτε στη λειτουργία χρήστη, πιέστε ταυτόχρονα και

παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO**, μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις , **ECO**, **AUTO** και  και η οθόνη να είναι κενή.

2. Πιέστε το .
  - Οι ενδείξεις , **ECO** και **AUTO** σβήνουν.
  - Η ένδειξη  συνεχίζει να αναβοσβήνει.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση:  = η επιλογή AirDry είναι ενεργοποιημένη.
3. Πιέστε το  για να αλλάξετε τη ρύθμιση:  = η επιλογή AirDry είναι απενεργοποιημένη.
4. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

## 7. ΕΠΙΛΟΓΕΣ



Οι επιθυμητές επιλογές πρέπει να ενεργοποιούνται κάθε φορά πριν ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα. Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση επιλογών όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.





Δεν είναι όλες οι επιλογές συμβατές μεταξύ τους. Αν έχετε επιλέξει μη συμβατές επιλογές, η συσκευή θα απενεργοποιήσει αυτόματα μία ή περισσότερες από αυτές. Μόνο οι ενδείξεις των ακόμη ενεργών επιλογών θα παραμείνουν αναμμένες.

στεγνώματος. Με τη χρήση αυτής της επιλογής, η διάρκεια μερικών προγραμμάτων, η κατανάλωση νερού και η θερμοκρασία του τελευταίου ξεβγάλματος μπορεί να επηρεαστεί.

Η επιλογή XtraDry είναι μόνιμη για όλα τα προγράμματα εκτός από το **ECO** και δεν χρειάζεται να επιλέγεται σε κάθε κύκλο.

Σε άλλα προγράμματα η ρύθμιση της επιλογής XtraDry είναι μόνιμη και χρησιμοποιείται αυτόματα στους επόμενους κύκλους. Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη διαμόρφωση ανά πάσα στιγμή.

## Πώς να ενεργοποιήσετε την επιλογή XtraDry

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα  και **30MIN**, μέχρι να ανάψει η ένδειξη .

### 7.1 XtraDry

Ενεργοποιήστε αυτή την επιλογή όταν θέλετε να ενισχύσετε την απόδοση

## 8. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της παροχής σας. Σε αντίθετη περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα κατεργασίας που ενδέχεται να βρίσκονται ακόμα μέσα στη συσκευή. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.

Όταν ξεκινάτε ένα πρόγραμμα, η συσκευή μπορεί να χρειαστεί έως και 5 λεπτά μέχρι να αναπληρώσει τη ρητίνη στον αποσκληρυντή νερού. Δίνει την εντύπωση ότι η συσκευή δεν λειτουργεί. Η φάση πλήσης ξεκινά μόνο μετά την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας. Η διαδικασία θα επαναλαμβάνεται κατά περιόδους.

### 8.1 Η θήκη αλατιού



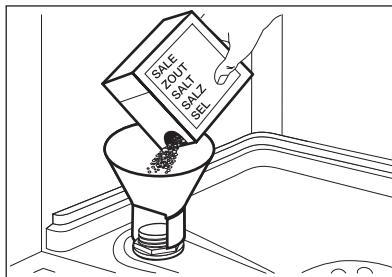
#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αλάτι σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

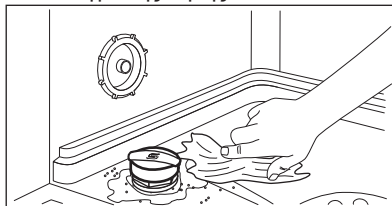
Το αλάτι χρησιμοποιείται για την αναπλήρωση της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού και για τη διασφάλιση καλών αποτελεσμάτων πλήσης στην καθημερινή χρήση.

### Πώς να γεμίσετε τη θήκη αλατιού

1. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.
2. Βάλτε 1 λίτρο νερό στη θήκη αλατιού (Μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων.



4. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.



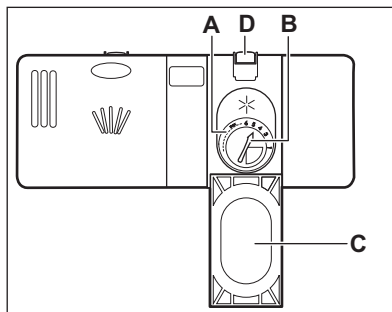
5. Στρέψτε το καπάκι της θήκης αλατιού προς τα δεξιά για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.

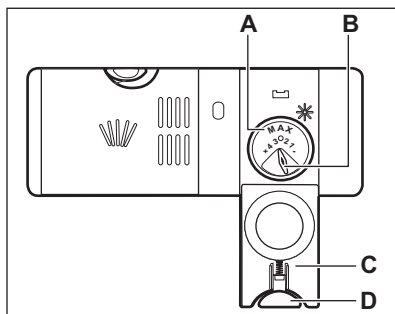


#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να τρέξει νερό και αλάτι. Αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε αμέσως ένα πρόγραμμα για την αποφυγή τυχόν διάβρωσης.

### 8.2 Πώς να γεμίσετε τη θήκη λαμπρυντικού



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπρυντικό σχεδιασμένο ειδικά για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).

## 9. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

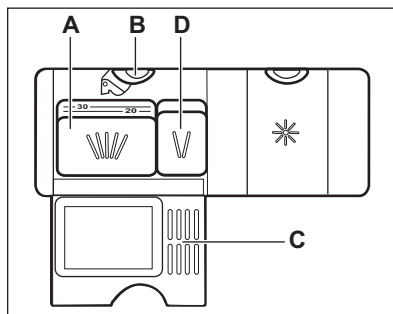
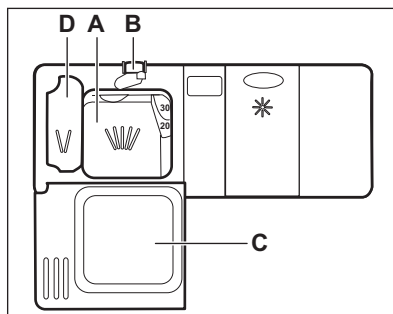
- Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
  - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
  4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
  5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και τον βαθμό λερώματος.

2. Ρίξτε το λαμπρυντικό στη θήκη (A) μέχρι το υγρό να φτάσει στο επίπεδο γεμίσματος «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεδesμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 ή 6 (μέγιστη ποσότητα).

### 9.1 Χρήση του απορρυπαντικού



1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).

2. Βάλτε το απορρυπαντικό, σε μορφή σκόνης ή ταμπλέτας, στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη (D).
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.

## 9.2 Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος

### Λειτουργία Auto Off

Αυτή η λειτουργία μειώνει την κατανάλωση ενέργειας απενεργοποιώντας αυτόματα τη συσκευή όταν αυτή δεν λειτουργεί.

Η λειτουργία ξεκινά να λειτουργεί:

- 5 λεπτά από την ολοκλήρωση του προγράμματος.
- Μετά από 5 λεπτά εάν το πρόγραμμα δεν έχει ξεκινήσει.


### Έναρξη ενός προγράμματος

1. Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση επιλογής προγράμματος.
3. Πιέστε το κουμπί που αντιστοιχεί στο πρόγραμμα που θέλετε να ξεκινήσει.

Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

4. Ρυθμίστε τις διαθέσιμες επιλογές.
5. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

### Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Ρυθμίστε ένα πρόγραμμα.
2. Πιέστε το κουμπί  επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε (από 1 έως 24 ώρες).

Ανάβει η ένδειξη καθυστέρησης έναρξης.

3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής για να αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση.

Ενώ πραγματοποιείται αντίστροφη μέτρηση, μπορείτε να αυξήσετε το χρόνο καθυστέρησης αλλά δεν μπορείτε να αλλάξετε το πρόγραμμα και τις επιλογές. Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.

### Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Εάν ανοίξετε την πόρτα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ένα πρόγραμμα, η συσκευή σταματά. Αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.



Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται. Αυτό δεν συμβαίνει εάν η πόρτα ανοίξει μέσω της λειτουργίας AirDry.



Μην επιχειρήσετε να κλείσετε την πόρτα της συσκευής για 2 λεπτά μετά από το αυτόματο άνοιγμά της μέσω της λειτουργίας AirDry, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Εάν, στη συνέχεια, η πόρτα είναι κλειστή για άλλα 3 λεπτά, το τρέχον πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

### Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Όταν ακυρώσετε την καθυστέρηση έναρξης, πρέπει να ρυθμίσετε ξανά το πρόγραμμα και τις επιλογές.

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

## Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα τα κουμπιά **ECO** και **AUTO** μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε λειτουργία επιλογής προγράμματος.

Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

## Τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη 0:00.

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή περιμένετε να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτόματα η λειτουργία Auto Off.
2. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.

# 10. ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

## 10.1 Γενικά

Οι ακόλουθες υποδείξεις διασφαλίζουν τα βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος σε καθημερινή χρήση και επίσης βοηθούν στην προστασία του περιβάλλοντος.

- Αφαιρέστε τα μεγαλύτερα υπολείμματα τροφών από τα πιάτα στον κάδο απορριμμάτων.
- Μην ξεβγάζετε τα πιάτα στο χέρι. Όταν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα πρόπλυσης (εάν είναι διαθέσιμο) ή επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το χώρο των καλαθιών.
- Όταν φορτώνετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το νερό που απελευθερώνεται από τα στόμια των εκτοξευτήρων νερού μπορεί να φτάσει και να πλύνει τα πιάτα εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν ακουμπούν ή καλύπτονται μεταξύ τους.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό, λαμπруντικό και αλάτι για πλυντήρια πιάτων ξεχωριστά ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων (π.χ. «3 σε 1», «4 σε 1», «Όλα σε 1»). Ακολουθείτε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα σύμφωνα με τον τύπο του φορτίου και το βαθμό λερώματος. Με το πρόγραμμα ECO, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα.

## 10.2 Χρήση αλατιού, λαμπруντικού και απορρυπαντικού

- Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι, λαμπруντικό και απορρυπαντικό για πλυντήρια πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Σε περιοχές με σκληρό και πολύ σκληρό νερό συνιστάται η χρήση απλού απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων (σε σκόνη, τζελ, ταμπλέτες που δεν περιέχουν πρόσθετους παράγοντες), λαμπруντικού και αλατιού ξεχωριστά για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και στεγνώματος.
- Τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, βάλτε τη συσκευή να λειτουργήσει χρησιμοποιώντας ένα καθαριστικό συσκευής που είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για τον συγκεκριμένο σκοπό.
- Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα. Για να αποτρέψετε να παραμένουν υπολείμματα στα σερβίτσια σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



### 10.3 Τι να κάνετε αν θέλετε να σταματήσετε τη χρήση των ταμπλετών πολλαπλών δράσεων

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, αλάτι και λαμπρυντικό ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Ρυθμίστε το υψηλότερο επίπεδο του αποσκληρυντή νερού.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες αλατιού και λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
3. Ξεκινήστε το πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεβγάλματος. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.
4. Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
5. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.
6. Ενεργοποιήστε την ειδοποίηση τέλους του λαμπρυντικού.

### 10.4 Φόρτωμα των καλάθιων

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασίτερο και χαλκό.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους.

Αναμείξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπίρουνα.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να κινηθεί ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

### 10.5 Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος

Βεβαιωθείτε ότι:

- Τα φίλτρα είναι καθαρά και ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Έχετε σφίξει το καπάκι της θήκης αλατιού.
- Οι εκτοξευτήρες νερού δεν είναι φραγμένοι.
- Υπάρχει αλάτι πλυντηρίου πιάτων και λαμπρυντικό (εκτός αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων).
- Η τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή.
- Το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και για το βαθμό λερωματος.
- Χρησιμοποιείται η σωστή ποσότητα απορρυπαντικού.

### 10.6 Αδειασμα των καλάθιων

1. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα σερβίτσια πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά αντικείμενα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
2. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω.



Στο τέλος του προγράμματος μπορεί να υπάρχει νερό στα πλαινά και στην πόρτα της συσκευής.

## 11. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

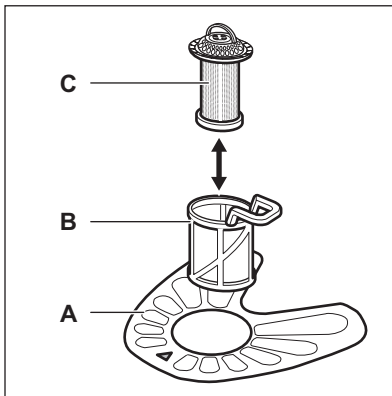
Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φινις τροφοδοσίας από την πρίζα.



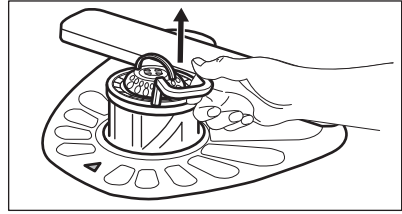
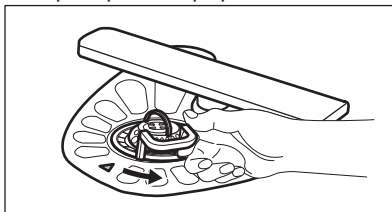
Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

### 11.1 Καθαρισμός των φίλτρων

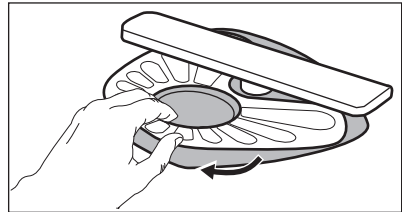
Το σύστημα φίλτρων είναι κατασκευασμένο από 3 εξαρτήματα.



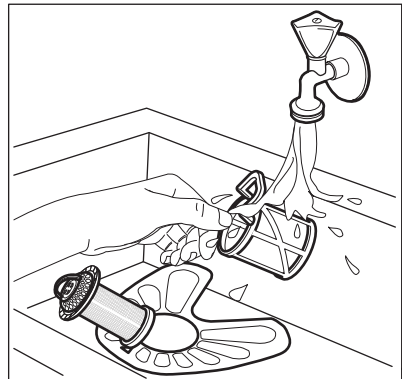
1. Στρέψτε το φίλτρο (B) προς τα αριστερά και αφαιρέστε το.



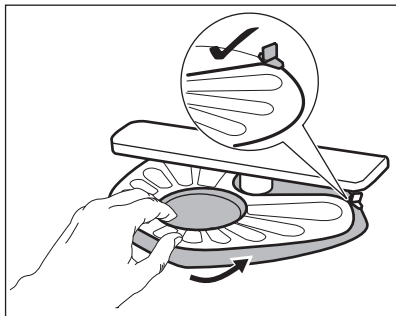
2. Αφαιρέστε το φίλτρο (C) από το φίλτρο (B).
3. Αφαιρέστε το επίπεδο φίλτρο (A).



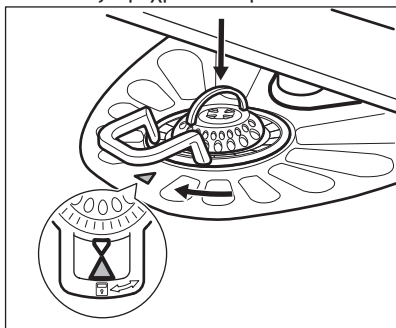
4. Πλύνετε τα φίλτρα.



5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφών ή βρωμιά μέσα ή στα άκρα της λεκάνης αποστράγγισης.
6. Επανατοποθετήστε το επίπεδο φίλτρο (A). Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από τους 2 οδηγούς.



7. Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα (B) και (C).
8. Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο (B) στο επίπεδο φίλτρο (A). Στρέψτε το προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

## **11.2 Καθάρισμα των εκτοξευτήρων νερού**

Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού. Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

## **11.3 Εξωτερικό καθαρίσμα**

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

## **11.4 Εσωτερικός καθαρισμός**

- Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του λάστιχου της πόρτας, με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Αν χρησιμοποιείτε τακτικά προγράμματα σύντομης διάρκειας, μπορεί να μένουν επικαθίσεις λίπους και αλάτων στο εσωτερικό της συσκευής. Για να αποτραπεί κάτι τέτοιο, συνιστάται να χρησιμοποιείτε προγράμματα μεγάλης διάρκειας τουλάχιστον 2 φορές το μήνα.
- Για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής σας στο υψηλότερο επίπεδο, συνιστάται η χρήση ενός προϊόντος καθαρισμού για πλυντήρια πιάτων σε μηνιαία βάση. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που υπάρχουν στη συσκευασία του προϊόντος.

## **12. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

Αν η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία. Προτού επικοινωνήσετε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, ελέγξτε αν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα μόνοι σας με τη βοήθεια των πληροφοριών στον πίνακα.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν σωστά ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη. Οι οποιοσδήποτε επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

**Με κάποια προβλήματα, η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό βλάβης.**

## Η πλειοψηφία των προβλημάτων που μπορούν να συμβούν μπορούν να λυθούν χωρίς την ανάγκη για επικοινωνία με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το φις τροφοδοσίας έχει συνδεθεί στην πρίζα.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει καεί κάποια ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.</li> </ul>
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα της συσκευής είναι κλειστή.</li> <li>Εάν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> <li>Η συσκευή έχει ξεκινήσει τη διαδικασία αναπλήρωσης της ρητίνης μέσα στον αποσκληρυντή νερού. Η διαδικασία διαρκεί περίπου 5 λεπτά.</li> </ul>
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>10</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού είναι ανοιχτή.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η πίεση της παροχής νερού δεν είναι πολύ χαμηλή. Για την πληροφορία αυτή, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι η βρύση παροχής νερού δεν είναι φραγμένη.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα παροχής δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας παροχής δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.</li> </ul>
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη απορροής του νεροχύτη δεν είναι φραγμένη.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του σωλήνα εξόδου δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα εσωτερικού φίλτρου δεν είναι φραγμένο.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει συστραφεί ή τσακίσει.</li> </ul>
Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από υπερχειλίση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη <b>30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul>
Η συσκευή σταματά και ξεκινά περισσότερες φορές κατά τη λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτό είναι φυσιολογικό. Σας παρέχει βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού και εξοικονόμηση ενέργειας.</li> </ul>
Το πρόγραμμα διαρκεί πάρα πολύ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αν είναι επιλεγμένη η καθυστέρηση έναρξης, ακυρώστε τη ρύθμιση καθυστέρησης ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.</li> </ul>

Πρόβλημα και κωδικός βλάβης	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Ο υπολειπόμενος χρόνος στην οθόνη αυξάνεται και καταλήγει σχεδόν στο τέλος του χρόνου του προγράμματος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα. Η συσκευή λειτουργεί κανονικά.</li> </ul>
Υπάρχει μικρή διαρροή από την πόρτα της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν είναι σωστά οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>Η πόρτα της συσκευής δεν είναι κεντραρισμένη στον κάδο. Ρυθμίστε το πίσω πόδι (αν διατίθεται).</li> </ul>
Η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει με ευκολία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η συσκευή δεν είναι σωστά οριζοντιωμένη. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια (αν διατίθεται).</li> <li>Εξέχουν μέρη των σερβίσιων από τα καλάθια.</li> </ul>
Ήχοι κροταλισματος/χτυπήματος ακούγονται από το εσωτερικό της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τα σερβίσια δεν είναι σωστά τοποθετημένα στα καλάθια. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.</li> </ul>
Η συσκευή ρίχνει την ασφάλεια.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η ένταση του ηλεκτρικού ρεύματος δεν είναι αρκετή για να τροφοδοτήσει ταυτόχρονα όλες τις συσκευές που χρησιμοποιούνται. Ελέγξτε την ένταση ηλεκτρικού ρεύματος της πρίζας και τη χωρητικότητα του μετρητή ή απενεργοποιήστε μια από τις συσκευές σε χρήση.</li> <li>Εσωτερικό ηλεκτρικό σφάλμα της συσκευής. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul>



Ανατρέξτε στις ενότητες «Πριν από την πρώτη χρήση», «Καθημερινή χρήση» ή «Υποδείξεις και συμβουλές» για άλλες πιθανές αιτίες.

συσκευή. Εάν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για κωδικούς βλάβης που δεν περιγράφονται στον πίνακα, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Αφού ελέγξετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τη

## 12.1 Τα αποτελέσματα πλύσης και στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανατρέξτε στις ενότητες «Καθημερινή χρήση», «Υποδείξεις και συμβουλές» και στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>Χρησιμοποιήστε πιο εντατικά προγράμματα πλύσης.</li> <li>Καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού και το φίλτρο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός».</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Μη ικανοποιητικά αποτελέσματα στεγνώματος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα σερβίτσια έχουν αφαιρεθεί για μεγάλο διάστημα μέσα σε κλειστή συσκευή.</li> <li>• Δεν υπάρχει λαμπρυντικό ή η δόση του λαμπρυντικού δεν είναι αρκετή. Ρυθμίστε τη θήκη λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Τα πλαστικά αντικείμενα ενδέχεται να χρειαστούν στέγνωμα με πετσέτα.</li> <li>• Για την καλύτερη απόδοση στεγνώματος, ενεργοποιήστε την επιλογή XtraDry και ορίστε τη ρύθμιση AirDry.</li> <li>• Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα λαμπρυντικό, ακόμα και σε συνδυασμό με ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων.</li> </ul>
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές ή ελαφρώς γαλάζιες επιστρώσεις στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αποδεδειγμένα υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού. Ρυθμίστε το επίπεδο λαμπρυντικού σε χαμηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Η ποσότητα του απορρυπαντικού είναι υπερβολική.</li> </ul>
Υπάρχουν λεκέδες και σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδειγμένα είναι πολύ μικρή. Ρυθμίστε το επίπεδο λαμπρυντικού σε υψηλότερο επίπεδο.</li> <li>• Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> </ul>
Τα πιάτα είναι υγρά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Για την καλύτερη απόδοση στεγνώματος, ενεργοποιήστε την επιλογή XtraDry και ορίστε τη ρύθμιση AirDry.</li> <li>• Το πρόγραμμα δεν έχει φάση στεγνώματος ή έχει φάση στεγνώματος με χαμηλή θερμοκρασία.</li> <li>• Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.</li> <li>• Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.</li> <li>• Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα των ταμπλετών πολλαπλών δράσεων. Δοκιμάστε μια διαφορετική μάρκα ή ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού και χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό μαζί με τις ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων.</li> </ul>
Το εσωτερικό της συσκευής είναι βρεγμένο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό δεν αποτελεί ελάττωμα της συσκευής. προκαλείται από την υγρασία του αέρα που συμπυκνώνεται στα τοιχώματα.</li> </ul>
Ασυνήθιστος αφρός κατά τη διάρκεια της πλύσης.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό κατάλληλο για πλυντήρια πιάτων μόνο.</li> <li>• Υπάρχει διαρροή στη θήκη λαμπρυντικού. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Ίχνη σκουριάς στα μαχαιροπίρρουνα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Υπάρχει πολύ αλάτι στο νερό που χρησιμοποιείται για πλύση. Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Ο αποσκληρυντής νερού»</b>.</li> <li>Τοποθετήθηκαν μαζί ασημένια και ανοξείδωτα μαχαιροπίρρουνα. Αποφεύγετε να βάζετε ασημένια και ανοξείδωτα αντικείμενα κοντά μεταξύ τους.</li> </ul>
Υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στη θήκη στο τέλος του προγράμματος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η ταμπλέτα απορρυπαντικού κόλλησε στη θήκη με αποτέλεσμα να μην ξεπλυθεί εντελώς από το νερό.</li> <li>Το νερό δεν μπορεί να ξεπλύνει το απορρυπαντικό από τη θήκη. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτοξευτήρας νερού δεν είναι φραγμένος ή μπλοκαρισμένος.</li> <li>Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν παρεμποδίζουν το άνοιγμα του καλύμματος της θήκης απορρυπαντικού.</li> </ul>
Οσμές εντός της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Εσωτερικός καθαρισμός»</b>.</li> </ul>
Κατάλοιπα αλάτων στα σερβίτσια, στο εσωτερικό και στην εσωτερική πλευρά της πόρτας.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το επίπεδο αλατιού είναι χαμηλό, ελέγξτε την ένδειξη πλήρωσης.</li> <li>Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.</li> <li>Το νερό της βρύσης είναι σκληρό. Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Ο αποσκληρυντής νερού»</b>.</li> <li>Ακόμη και αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες πολλαπλών δράσεων, χρησιμοποιήστε αλάτι και επιλέξτε αναγέννηση του αποσκληρυντή νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα <b>«Ο αποσκληρυντής νερού»</b>.</li> <li>Εάν οι επικαθίσεις αλάτων εξακολουθούν να παραμένουν, καθαρίστε τη συσκευή με καθαριστικά συσκευής που είναι ιδιαίτερος κατάλληλα για τον συγκεκριμένο σκοπό.</li> <li>Δοκιμάστε διαφορετικό απορρυπαντικό.</li> <li>Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του απορρυπαντικού.</li> </ul>
Θαμπά, αποχρωματισμένα ή χτυπημένα σερβίτσια.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι στη συσκευή πλένονται μόνο αντικείμενα που είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων.</li> <li>Φορτώστε και αδειάστε το καλάθι με προσοχή. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο φόρτωσης καλαθιών.</li> <li>Τοποθετείτε τα ευαίσθητα αντικείμενα στο επάνω καλάθι.</li> </ul>



Ανατρέξτε στις ενότητες **«Πριν από την πρώτη χρήση»**, **«Καθημερινή χρήση»** ή **«Υποδείξεις και συμβουλές»** για άλλες πιθανές αιτίες.


## 13. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ


Διαστάσεις	Πλάτος / ύψος / βάθος (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Ηλεκτρική σύνδεση <sup>1)</sup>	Τάση (V)	200 - 240
	Συχνότητα (Hz)	50 / 60
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Παροχή νερού	Κρύο ή ζεστό νερό <sup>2)</sup>	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	9
Κατανάλωση ισχύος	Κατάσταση παραμονής εν ενεργεία (W)	5.0
Κατανάλωση ισχύος	Κατάσταση απενεργοποίησης (W)	0.50

<sup>1)</sup> Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών για άλλες τιμές.

<sup>2)</sup> Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακού συλλέκτης, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

## 14. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.









[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156924481-A-402017



**AEG**